

الأمم المتحدة  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**UNITED NATIONS**  
Economic and Social Commission  
for Western Asia



**NATIONS UNIES**  
Commission Economique et Sociale  
pour l'Asie Occidentale

**FIRST MEETING**  
**TASK FORCE ON POPULATION AND HOUSING CENSUSES**  
**2020 ROUND**

Amman, 8-9 November 2015

**Information Note**

**First Meeting of the Task Force on Population and Housing Censuses,  
2020 Round  
Amman, 8-9 November 2015**

**Information Note**

At its 46th session in March 2015, held in New York during the period 3-6 March 2015, the UN Statistical Commission of the United Nations recommends the ECOSOC to draft a resolution on the implementation of the 2020 round of Population and Housing censuses (2014-2025). In June 2015, the United Nations Economic and Social Council (ECOSOC) adopted a resolution entitled "2020 World Population and Housing Census Programme" to encourage Member States to implement the population and housing censuses at least once during the period 2015-2024, emphasizing on the importance of the preparation stage for the censuses (budget, coverage, dissemination and data accessibility for different parties in order to benefit from its result in the development plans and studies). Moreover, the ECOSOC stresses on the countries' need to implement the quality standards adopted worldwide. Furthermore, it emphasizes the importance of the 2020 World Census Programme for sustainable development planning, especially in the context of the post-2015 development agenda<sup>1</sup>.

Besides, at its 11<sup>th</sup> session in Amman in February 2015, the ESCWA Statistical Committee asked ESCWA and its member countries to revive the Task Force on Population and Housing in the Arab countries. The Committee asked ESCWA to coordinate the Task Force activities in cooperation with international and regional related organizations to assist the Arab countries to implement their population census during the period 2015-2024.

It should be noted that the Arab countries formed a Task Force Team for the 2010 round of censuses, which include the period (2005-2014), and the team has completed its work in 2009. Between 2011 and 2013, ESCWA organized 3 regional meetings on population and housing censuses and prepared a study entitled "age reporting in selected Arab censuses of population"<sup>2</sup>. Also, ESCWA designed a webpage related to different topics of Population and Housing censuses in the Arab region<sup>3</sup>. During the above mentioned meetings and mainly during the ESCWA Statistical Committee, countries expressed their interest in following up alternative methodologies and procedures for the censuses in a way to reduce financial cost and increase quality.

Arab countries and mainly the Gulf Cooperation Council countries (GCC) stated their interest to undertake population censuses by using administrative records registers, while other Arab countries are exploring the possibilities to make use of registers in data collection or in data evaluation during the 2020 round.

In population round 2010, most of the Arab countries conducted a population or more, while the stalled implementation of censuses in other countries such as Iraq, Syria and Yemen, while Lebanon remained without a census since 1932. Arab countries that have conducted censuses by adopting different methodologies, data collection and entry, analysis and dissemination varied from one country to another, since that the direct methods used for the collection through papers or electronic forms while they use of the Internet to collect data was limited. While administrative records were not used in the collection of census data except Bahrain.

---

<sup>1</sup> [http://unstats.un.org/unsd/ecosoc\\_2020wp.htm](http://unstats.un.org/unsd/ecosoc_2020wp.htm)

<sup>2</sup> <http://www.escwa.un.org/information/pubaction.asp?PubID=1457>

<sup>3</sup> <http://www.escwa.un.org/sites/aphc/index.asp>

In the census round 2010, according to a study published by UNSD, about 10 percent of the responding countries indicated that administrative registers were their main methodology for collecting data in the population census<sup>4</sup>. Some countries used more than one source of data (sample survey, pre-existing administrative records, administrative registers and ad hoc surveys specifically conducted for the census) to collect certain topics in population census. Out of 56 countries that used more than one source of data, 26 countries used administrative registers to get data on some census topics.

In this context, ESCWA is undertaking a study of the potential use of administrative registers in collecting data for population and housing censuses in the Arab countries. The study will shed light on the practice of the member countries and some countries from Europe in using registers during the last census round and the potential of using the registers in the round 2020. The output of the study will be discussed during the census to be held in Amman during 8-9 November 2015.

To this end, upon the requests of the Arab countries, the UN organizes (UNFPA and UN-ESCWA) in collaboration with Arab Institute for Training and Research in Statistics (AITRS) the first meeting for the Task Force Team of the 2020 round population and housing censuses for the Arab countries, in Amman during the period 8-9 November 2015.

#### **A. Objectives**

##### Main objectives of the meeting:

- a) Discuss the alternatives methods for the census, with special emphasis on the possibility to use the administrative records in the Arab countries;
- b) Present the challenges and opportunities related to the use of new technologies during the different steps of the census;
- c) Discuss other issues related to census round 2020;
- d) Discuss the role of the Task Force Team of the population and housing census in the Arab countries as well as its plan of action during the 2020 Round census.

##### Expected outcomes:

- 1- A study on the census implementation through the use of administrative records: challenges and opportunities
- 2- A report highlighting the challenges faced by the countries in the alternative methods and possibility of censuses' implementation through the use of administrative records as well as through the use of new technologies in the different steps of the census. The report will include the outlines of a future plan of action suggested for the task force

#### **B. Participants**

- Directors population and housing census from national statistical offices or delegates
- Regional experts
- Experts from Census US Bureau
- Experts from UNFPA

---

<sup>4</sup> <http://unstats.un.org/unsd/censuskb20/Attachment494.aspx>

**C. Documents**

a) Experts' papers and countries' presentations.

**D. Language**

The language of the workshop will be in English and Arabic. Interpretation is not available during the meeting.

**E. Venue and time of the workshop**

The meeting will be held during the period of 8-9 November 2015 at Days Inn Hotel – (Al Rabyah Area, Oman Bin Abdel Aziz Street) in Amman - Jordan

**F. Administrative arrangements**

1- Requirements: Participants are requested to:

- Make own arrangements for a visa to Jordan (if needed)
- Fill registration form and send it with a copy of valid passport to Ms. Zeian Sinno at the following e-mail: [sinnoz@un.org](mailto:sinnoz@un.org),

2- Accommodation: Days Inn Hotel

3- AITRS is responsible for the logistics and administrative arrangements related to this meeting. For further inquiries, kindly contact Mr. Suhail Saleh at the following e-mail: [Suhail@aitrs.org](mailto:Suhail@aitrs.org)

**G. For further information, contact:**

Mr. Ismail Lubbad  
Demographer / Statistician  
Statistics Division  
UN-ESCWA  
Tel : + 961 1 978 358  
Fax : + 961 1 981 510  
E-mail: [lubbad@un.org](mailto:lubbad@un.org)

الأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**UNITED NATIONS**

Economic and Social Commission  
for Western Asia



**NATIONS UNIES**

Commission Economique et Sociale  
pour l'Asie Occidentale

**الاجتماع الأول**

**لفريق عمل تعدادات السكان والمسكن للدول العربية في دورة**

**2020**

عمان - الأردن 8-9/نوفمبر/2015

## مذكرة توضيحية

### الاجتماع الأول لفريق عمل تعدادات السكان والمساكن للدول العربية في دورة 2020

عمان - الأردن 8-9/11/2015

#### مقدمة:

أوصت اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والاربعين و التي عُقدت في نيويورك في الفترة 3-6 آذار/مارس 2015 المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بالعمل على إصدار قرار يتعلق بتنفيذ توصيات دورة 2020 لتعدادات السكان والمساكن. وبالفعل اعتمد المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة قراراً بشأن برنامج التعداد العالمي للسكان 2020 في يونيو عام 2015 يحث المجلس الدول الأعضاء على إجراء التعداد العام للسكان والمساكن مرة واحدة على الأقل في العقد الممتد من 2015 إلى 2024، وأن تولي أهمية خاصة للتخطيط المسبق للتعدادات، و جدوى تكلفتها، و تغطيتها ونشر وإتاحة البيانات للاطلاع عليها من الجهات النمختلفة بهدف الاستفادة من نتائجها في التخطيط الإنمائي و الدراسات، ويؤكد على حاجة البلدان لتنفيذ معايير الجودة المعتمدة دولياً. وعلاوة على ذلك، فإنه يؤكد على أهمية برنامج التعداد العالمي 2020 في عملية التخطيط للتنمية المستدامة، ولا سيما في سياق جدول أعمال التنمية ما بعد عام 2015.<sup>1</sup>

على المستوى الإقليمي العربي، طلبت الدول الاعضاء بالاسكوا خلال اجتماع اللجنة الإحصائية للاسكوا و الذي عُقد في مدينة عمان بالمملكة الاردنية الهاشمية في شباط/فبراير من هذا العام اعادة تكوين فريق عمل خاص بالتعدادات السكانية للمنطقة العربية على ان تتكون الامانة العامة لفريق العمل بشعبة الاحصاء بالاسكوا وذلك بالتعاون مع المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة لمساعدة الدول في تنفيذ تعداد سكاني خلال الفترة (2015-2024). تجدر الإشارة إلى أن البلدان شكلت فريق عمل للتعدادات للدورة 2010 والتي تشمل الفترة (2005-2014)، و قد أنهى الفريق أعماله في العام 2009. ومنذ ذلك التاريخ عقدت الاسكوا ثلاث لقاءات اقليمية مصغرة حول التعدادات السكانية ما بين 2011 و 2013، و أعدت دراسة حول بيانات العمر في تعدادات بعض الدول العربية<sup>2</sup>، كما صممت الاسكوا صفحة الكترونية تتعلق بمواضيع التعداد السكان والمساكن في المنطقة العربية<sup>3</sup>. وفي تلك الاجتماعات سألقة الذكر، ابدت الدول اهتمامها باتباع منهجيات وطرق بديلة للتعدادات السكانية بحيث تكون اقل كلفة وذات جودة وخاصة خلال الاجتماع السابق للجنة الاحصائية للاسكوا. كما أظهرت الدول العربية وخصوصا بلدان مجلس التعاون الخليجي اهتماما خاصا باستخدام السجلات الإدارية لجمع بيانات التعداد و/أو تقييمها خلال الدورة 2020.

<sup>1</sup> [http://unstats.un.org/unsd/ecosoc\\_2020wp.htm](http://unstats.un.org/unsd/ecosoc_2020wp.htm)

<sup>2</sup> <http://www.escwa.un.org/information/pubaction.asp?PubID=1457>

<sup>3</sup> <http://www.escwa.un.org/sites/aphc/index.asp>

أجرت معظم البلدان العربية تعداد سكانيا أو أكثر خلال الدورة السابقة للتعدادات 2010، بينما تعثر تنفيذ التعدادات في بلدان أخرى مثل العراق وسوريا واليمن، في حين ظل لبنان بدون تعداد سكاني منذ العام 1932. اعتمدت الدول العربية التي أجرت تعدادات منهجيات مختلفة، كما تباينت طرق ووسائل جمع البيانات وإدخالها وتحليلها ونشرها من بلد إلى آخر، بحيث استخدمت الطرق المباشرة لجمع الاستمارات الورقية أو الالكترونية ولم يستخدم الإنترنت لجمع البيانات إلا في حالات محدودة. بينما لم تستخدم السجلات الادارية في جمع بيانات التعداد الا في دولة البحرين في الدورة السابقة 2010.

اظهرت دراسة أعدتها شعبة الاحصاء بالأمم المتحدة حول تجارب الدول في دورة 2010 ان حوالي 10 بالمائة فقط من البلدان اجرت تعدادا سكانيا مرتكزة بشكل رئيسي علي السجلات الادارية في جمع البيانات المتعلقة بالتعداد السكاني<sup>4</sup>. كما أظهرت الدراسة ان بعض البلدان استخدمت أكثر من مصدر لجمع بيانات التعداد و من بين تلك المصادر بيانات السجلات الادارية و المسوحات . استخدم حوالي 26 بلدا بيانات من السجلات الادارية من مجموع 56 بلدا ممن اجروا تعدادات مستخدمين أكثر من مصدر.

وفي هذا السياق تعد الاسكوا دراسة حول إمكانية إجراء تعدادات سكانية باستخدام بيانات السجلات الإدارية في المنطقة العربية. حيث تسلط الدراسة الضوء على ممارسات البلدان الأعضاء وبعض البلدان من أوروبا في استخدام السجلات الإدارية خلال دورة التعداد الماضية، وإمكانية استخدام السجلات في جمع بيانات التعداد في الدول العربية في الدورة 2020. سيتم مناقشة نتائج الدراسة خلال اجتماع فريق التعدادات و المزمع عقده في مدينة عمان خلال الفترة 8- 9 نوفمبر 2015.

وتجاوباً مع طلب وتوصيات البلدان ، تنظم الأمم المتحدة (المكتب الإقليمي لصندوق الأمم المتحدة للسكان واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا) بالتعاون مع المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية الاجتماع الأول لفريق عمل تعدادات السكان والمسكن في دورة 2020 وذلك بمدينة عمان خلال الفترة من 8 إلى 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2015.

## ألف - الأهداف

يهدف الاجتماع إلى تحقيق الاهداف التالية:

- مناقشة المنهجيات البديلة للتعداد مع التركيز على إمكانيات استخدام السجلات الإدارية في البلدان العربية
- استعراض التحديات والفرص المرتبطة باستخدام التقنيات الحديثة خلال عمليات التعداد المختلفة
- مناقشة القضايا المستجدة والمواضيع ذات الصلة في دورة التعدادات 2020

<sup>4</sup> <http://unstats.un.org/unsd/censuskb20/Attachment494.aspx>

- مناقشة دور فريق عمل التعدادات المقترح للمنطقة العربية وخطة عمله خلال دورة التعدادات 2020

## **المخرجات المتوقعة:**

1. دراسة حول تنفيذ التعدادات باستخدام السجلات الادارية: التحديات والفرص
2. تقرير يلقي الضوء على التحديات التي تواجهها البلدان فيما يتعلق بالمنهجيات البديلة وإمكانية تنفيذ تعدادات سكانية باستخدام السجلات الادارية وكذلك استخدام التقنيات الحديثة في مراحل التعداد ويشمل التقرير الخطوط العامة لخطة عمل مقترحة لفريق التعدادات السكانية في المنطقة العربية في المرحلة القادمة

## **باء - المشاركون**

مدراء التعداد العام للسكان والمساكن من الأجهزة الاحصائية الوطنية أو من ينوب عنهم وكذلك خبراء علي المستوى الإقليمي و خبراء من المكتب الأمريكي للتعدادات وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

## **جيم - الوثائق**

تقارير الخبراء وعروض الدول

## **دال - اللغة المستخدمة**

تستخدم اللغة العربية و الانجليزية. الترجمة غير متوفرة خلال الاجتماع

## **هاء - زمان ومكان انعقاد الاجتماع**

سوف يعقد الاجتماع في الفترة من 8 إلى 9 تشرين الثاني/ نوفمبر 2015 في فندق الديزان - عمان -الأردن

## **واو - ترتيبات الإدارية**

يطلب من الخبراء المشاركين إجراء اللازم للحصول على تأشيرة الدخول إلى المملكة الأردنية (لمن يحتاج إليها)؛ وسوف نقوم لاحقاً بإعلامهم بمكان الإقامة (اسم الفندق وعنوانه) على أن يتولى كل واحد تأجير تاكسي المطار للوصول إلى الفندق.



سوف يقوم المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية باتخاذ الترتيبات الإدارية واللوجستية ذات الصلة، ولمزيد من المعلومات حول هذه الأمور اللوجستية يمكن الاتصال بـ :

السيد سهيل صالح (Suhail@aitrs.org)

واو - لمزيد من المعلومات الفنية، الاتصال بـ

السيد اسماعيل لبد

إحصائي

شعبة الإحصاء بالاسكوا

هاتف: 961-1-978358

فاكس: 961-1-981510

البريد الإلكتروني: lubbad@un.org